

DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS
"SAULE"
 Tria val vienatintis lietuviškas laikraštis Amerikoje
 Kuris išsina du-kart ant nebelio.
 MELNIA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
 Prenumerata Kasztuoja
 Amerike: Ant Vito Meto \$2.50. Europoje: Ant Vito Meto \$3.25.
 RASANT GRAMATAS IR REDYSTE UZDEKYTE SZTOKI ADRESA
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
 520-522 W. SOUTH AL., MAHANAY CITY, PA.



THE SEMI-WEEKLY
SAULE-SUN
 THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE UNITED STATES PUBLISHED SEMI-WEEKLY
 HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER
 BEING THE BEST RESORT TO ADVERTISERS. RATES ON APPLICATION
 PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY
 Subscription \$2.50.
 REPRESENTING THE INTEREST OF NEARLY 50,000 LITHUANIANS
 RESIDING IN THE UNITED STATES.
 PUBLISHED BY
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
 520-522 W. SOUTH AL., MAHANAY CITY, PA.

No 96

(ENTERED AT THE MAHANAY CITY, PA. POST OFFICE
 AS SECOND CLASS MAIL MATTER)

Mahanoy City, Pa. Petnycz 28 Lapkriczio (November) 1913.

W. D. BOCZKOWSKI, Pres. & Mgr.
 W. D. BOCZKOWSKI, Editor.

Metas XXVI

KAS GIRDET?

Dagirdome, buk nuo Naujo Meto ketina iszejti naujas laikraštis po vardu "Ateitis", kurio gyvastis prasides iszejti net isz po No 366 W. Broadway, So Boston, Mass. Prenumerata \$1.50 metams.

Kas kieszai siuntimo prenumeratos naujam laikraszcziui, tai paliekame ant atstargumo muso skaitytoju.

Kokie tai vokiasztes mokytis tvirtina, buk moteres gali daugiau kalbėti ne kaip vyrai. O tai del to, jog turi mažesnes skylutes gerkl je, naudodamos maziau oro ir ne payleta plaučiai teip greit.

Marconi bepaliyvos dirba ant pagerinimo bedratinio telegrafa. Ana diena padirbo bedratini tel-fona per kuri galima susikalbet per Atlantiko mares Muso dedukams ne nesisapnavo apie tokius at-bukius.

Marinette, Wiskonsine, atsi-buvo svodba ant kurios da-lybavo tris seimejnyos o kuriu pravardes buvo "Johnsonai". Jaunikio pravarde buvo John-sonas, nuotaka Johnson, pa-merges ir vyrai Johnsonai ir visi sviezai Johnsonai. Tik tas pradidukas ir prabobute Johnsonai turejo buti smar-kus žmonis, jog tiek Johnsonu paliko po savim.

Szendien visam Steite Ohio dydelis aszaru liejimas ir dan-tu griezimas, nes dydene dalis karezeimu turi palaut sinkavi-ma pagal perezijas naujas tie-sas per legislatura.

Neviena pati sudes rankas isz dzaugimo ir neviena mo-tyna padekavos Dievui uz to-kia dovana.

Daktaras Emilus Haha isz Berlin, tvirtina, buk jago sa-vo kuno senuadotumem, kaip materijola, tai gautumem uz jin \$7.87. Isz sieres, kuri randasi muso kune padirbtu-mem 2000 zapalku, o isz "mag-netizmu" puikus fajervertus — nekaitant tauku, gelezies, skura, kraujo ir t. t. — Isz to duodasi matyt, jog mazai esa-me verti.

Mokinti neuzilgio indes in nauja angliska zodyna, kaip rodos yliausia angliska zodi-kuris yra Honorificabilitudini-tatibus. Kitus ylgus zodius teip-gi indes kaip tai:

Agathakalogical.
 Amoronthologosheous.
 Inanthropomorhisability.
 Qadradimensionality.

Priek tam turime ir kitus ylgus zodius kaip Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlldyssiilogogoch. Ang-lesejoi, Valijoi, randasi kaimas kuris vadinas Tetramethyldi-midobenzhyrois.

Szai naujas budas kaip ga-lima pastoti turtingu: laikykis szinta vieszta ir tegul kozna isz ju sudeka kas diena po vie-na kiausiezni. Uzlaikymas viesz-to ant dienos kasztuoje du centai o kiausiezni gali parduet po 7 centus, arba ant szimto kiausiezniu galesi uzdirbt kas diena \$5 arba ant meto \$1,825 — bet pirma reike padaryt su vizstomi kontrakta kad sudetu maziausia po viena



Prezidentas Huerta, visa priezastis ergelio Meksikoje.

Ar norite gyvent szimta me-ga arba 150 o gal ir 370? Mokinti profesoriai yra to-sios nuomones, jog tai galima padaryt, jago iszpildysit se-kancijus priekizinus:

Tulas Italas tvirtina ir duoda tokia roda: ejki gult subatos vakara ir miegok lig panedeli-ryta o tasai ylgas miegas priduos tau daug pajegu.

Kitas vela profesorius isz Czikagos kalba: privalome valgyt maziau o gerti daug vandenio jago geidzeme su-laukt senates. Teip-gi ma-ziau dirbt o daugiau siausti, daug silietis, gerti piena ir nuolatos buti linkimi.

Rusiskas profesorius Mo-znikovas paliepe gerti daug rukt-zaus pieno, duodamas pa-veizda isz kalnuociu Bulgara-kuriu ten randasi net 4065 seneli kurie turi po szimta metu ir gere tik rukeztu piena.

Pirmesniu mes laikrasztin-inkystes laikuose, redaktori-ams gaut zinias isz Lietuvos buzo sunku, o laikrasztii pri-pildint rasztu vis-gi reikejo. Dabar iszeidami lietuviszki laikraszcziiai Lietuvoj, patalki-na nemaž laikraszcziu redak-toriaus su savo zinomis Ame-rikoje, o szie su savo zinoms Lietuvos.

Ciaon turime progą inziure-ti, kad yra Amerikos lietuviu tarpe laikraszcziiai labai kai-myniskai sugyvenanti, ir tai labai gerai, nes daug svoczedi-na vienas kitam sunkaus dar-bo.

Kaimyniskausei sugyvena artimos kaiminkos "Vienybe L" su "Tevyne", nes ir jos kaip Lietuviu kumutes sako: szidele ka asz kramtau ir tau duodu — kas yra "Vienybe" rasi zodis in zodi ir "Tevyneje" ir, zmogau teip gerai nuteiko-ma, kad net ir klaidas viena kitos neumilijai apleist. Dievs Tevs zino tik kuris kuri re-daktorai padavuoja?...

ISZ AMERIKOS.

Už sutarszima szelmynisz ko gyvenimo 1000 dol.

Ph ladelphia. — Kovo 19 diena 1913 buvo prova sude-lietvio Antano Galbogo su angliku restauracijos savini-ku John Stanley uz sutarszima szelmyniszko gyvenimo. Antanas apskunde Jona Stan-ley uz pavilijojima jo moteres Mares.

Antanas zmogus nesenais visada gerai uzdirbantis, ture-jo moteria Mare nebloga bu-davojimo, leido ja dirbt pas John Stanley in restauracija. Stanley zmogus zenotas ir ne-jaunas, nepostis zino kaip ten vuostesi ir susivuoste su Mare kad Mares vyras Antanas pa-sijuto jogei isz jo moteres pa-sidare prieszinga jam bizgele, patyre kad isz tikro jo Mare susivuocziusi gerai su angliku Jonu, paeme lojeri Simona Backen ir padave sudan skun-da ant Jono uz sutarszima Galbogu szelmyniszko gyveni-mo.

Sudas iszklausinejas gerai stovi reikalu isznesze savo ve-dikta, kad John Stanley turu-uzmoket Antanui Galbogui 1000 dol. uz sutarszima szel-myniszko gyvenimo.

Kova tarp laiviniu kom-paniju — szipkortes atpigo.

New York. — Czonaitiniai bjaurai pardavimo szipkorenu nusitebejo nemaži kada aplai-ke zinia buk Hamburg Ameri-can kompanije sumažino pre-ke ant szipkoreciu isz Ham-burg in New York ant \$9. Priesz tai buvo \$29; kompani-je Holand-American numazi-no da daugiau ba nuo \$29.50 ant \$18 isz Rotterdamu in New Yorka. Rusiszka linije isz Li-bavos per Rotterdamu in New Yorka numusze \$3.50. North deutacher Loyd da apie tai neapgarino. Rusiszki imi-grantai kurie keliauna in Rot-terdama arba Hamburga tu-rinti tankeli laukti keles dienas ant laivo tai vis da mokes uz szipkorte po \$30.75.

Narsus kuningas.

New York. — Ugnis pasi-rede katalikiszkoje Sz. P. Ma-ryjos Brooklyn. Liepna jau buvo uzemus altorius kur, radosi hostijos. Prabaszczius kuningas O'Connell, 80 metu senukas norinte sirgo, atseikele isz lovos ir su pagalba keliu asistentu izgalbejo Szv. Sa-kramenta akyse susirinkusiuju parapijoni. Ugnis padare ble-des ant 10 tukstarcziu doleriu.

369 lekiotoju likos uzmuozta.

San Diego, Cal. — Pul-kauninkas Ellington ir Hugh Kelley du randaviszki lekioto-jeji nupuole su maszinom ir abudu uzsimusze. Yra tai 198 aukos lekiotijimo szimet. Nuo 1906 meto likos isz viso uz-musztu 369 lekiotoju.

Musztyne terp kuningu uz pinigus.

Michigan City, Ind. — Len-ku kuningelis J. Bolka susi-musze ana diena su savo vika-ru kun. Hileroziu uz pinin-gus.

Nuo barnio pradejo muz-tis, vikaras mete prabaszcziu ant grindu ir pradejo smage apdauzinet su kumatem. Ant riksmo subego kukarka ir gasi padines, nutrauke vikara nuo prabaszczius ir visi tris pra-dejo muzeiti vikara. Vikaras apskunde visus in suda o kaip teismas uzibaigsi tai sunki in-spe-

ik triju metu o suruko 3 cigarus ant dienos.

Waterbury, Conn. — Dak-arai labai stebysi isz triju me-tu senumo Jonuko Lippke ku-ria suruko per diena tris ci-garus o priek tam roko pypke ir operosus. Rokimas visai tam nebokui nieko nekenke, bet ktarai tvirtina, jago teip ru-ke lig 15 metu tai isz to mira.

Kaip ajryszei gydo "fo-reignerius".

Scranton, Pa. — Vaitiekus ryklickis innesze skunda prie-zaus Pennsylvania Coal kom-panije ant \$15,000 paszkada-jojimo uz neprizurejima gerai saike suzeidimo. Ryklickas li-ku suzeistos Old Forge kasik-losia kuriam laike szuvio ang-lis su draske labai koja. Ate-je supredentas, liepe savo pa-salbininkui nupjauti kabante-joja su zirklemis ir nuo to ap-ika uztrucinima kraujo. Uz tokia "puikia" operacija da-er skundze kompanije ant 15 tukstarcziu doleriu.

Galima maityt vyrus su muliu.

Brooklyn. — Williamas Miller sugriesz savo darbo ne-dade ant stalo pagamintos va-rienes o pscziule sedejo sau-tybiuynes ir skaito melinga-torije. Williamas pareikala-vo vakarienes o pscziule pado-je jam szmoteli mulio liepa-ke "ek tai jago nori". Uz tokia keles ypus nuo in-tervju vyro per zandus pa-cziule uz tai apskunde savo Willemuka, bet sudze jin uz tai nenubaudz tik pasake mo-tereji ydan savo vyro nemeit-ty muliu, nes kita karta jaja nubaus.

Kalba 17 kalbu, neinleido in Amerika.

New York. — Jago zmog-us kalba 17 kalboms, tai ne-yra zenklis, jog gales save czi-naas iszmaityt, teip nutare imigrantu virszininkai kastel-gardeji. Tuom zmogum yra Lucianas CanallaR umunas. Ka su juom padaris, tai da ne-zinia.

Iszplake pacziai kalii 2,080 kartu.

Pittsburg, Pa. — Uz tai, kad josius vyras plake jiai kai-i karta ant nedeliu nuo apir-zedimo — 40 metu adgalios — arba isz viso 2080 kartu, Petras Edwards likos nubaus-tas kalejimu ant 30 dienu. Uz dek plakimu, tai da per ma-tai.

Barbariszkas pasilinks-minimas.

Chicago. — Ana diena u-ibaigze sezonas grajinu in teip vadinama "foot ball." Per taji-laika in taji paszelusi graju li-kos uzmuozta 14 o suzeido 175 žmoniu. Isz tu paskutiniu, daugelis pasiliks kolekoms ant viso gyvaszio.

3,304 salunai uzdaryti.

Columbus, Ohio. — Pagal nauja invikusia prova, buk pavolina tik viena saluna ant kožnos 500 gyventoiu, liko ana diena uzdaryta 3,304 salunai, tik pacziam Cincinnati likos uzdaryta 400 salunu. Visi tieje saluninkai susitvere in viena unije ir protestavos priesz tokią prova.

Iszteisino.

Kuningas: — Tai delk tu nedirbi?

Juk procia pasaldina gira-tal...

Zmogus: — Ach, geradejei! Jus tik teip kalbate, o patis in tai netikite!

Isz Rosijos, Lietuvos ir Lenkijos.

Retas atsitikimas.

Amuro apygardoje, netoli Uczalovos kaimo, 26 rugpin-czio lijo raudonomis, kaip kraujas, kirmelaitemis kurios apdengz 2 1/2 ketr. versto per pu-santro colio. Kirmelaite tuo-jau pagaiszo.

Žydu iszelviu kontora "Eko"

Skundziasi, kad dabar daug sunkiau ileidziami Amerikon del ivairiu ligu.

Rusijos kaliniai.

Kaliniu, skaiczius nuolatos kila. 1897 metais visuo Rusi-jos kalejimuose buvo 77 000 kaliniu, 1906 metais — ju buvo 111 000, 1912 metais — 187, 000 kaliniu, o szimet — 194, 000 kaliniu. Ate nancziais 19 14 metais tikimasi sulaukti 210,000 kaliniu.

Nyksta sibiru tauteles.

Anot laikrasziu, moksalinin-kas Makarenko stuekas, kad orezezu tautele jau baigianti nykti. Priesz 10 metu ta tautele aplankiusi kazoreczenu. Pereisia dar 5-6 metai, ir ore-zezu tautele visai isnyksianti. Per paskutiniu du szimtezciu Sibire iszmire skaitlingos ta-utes: jukagiru, amoki ir aulu. Iszmire taipgi visos arjieciu tautes: arinai, asanai, katali. Nyksta taipgi Isejensie sa-otekai, o taipgi Olekmino apy-gardos jakutai ir Irkutako gub-buretai Daugeli smaugia ypacz-dziava.

Pasmauge tris sargus.

Tris Marijisko kalejimo sar-gai nakti nuvede 4 kalinius duonos kepti. Kaliniai uzpuole sargus nuginklavo juos, pas-mauge ir pabejo. Pabegeliu dar nesurado.

Baisi audra.

Viadivostoke (Sibire) apy-gardoje kasmetai sziuo laiku baisi vetra vadinama tifonu. Neseniai tifonas szioje aplinke-je padare daug nuostoliu. Pa-gadintos gatves nusenatos isz-kabos ir stogai, uoste nuskan-dinta daug laivu Kalnuose an-dra uztkio 17 mokiniu ekuks-antu, kurie liko apipustyti sniegu ir zuve.

Uzsigere ant smert Nesu-lauke turto.

Vilnius. — Praeja meta mire New Yorke kokis Jac-eczius palikdamas puse mili-jono doleriu. Vienatinia jo gy-mine buvo jojo brolis, 70 metu senumo gyvendamas Vil-niuj, budamas vargzes per vi-sa savo gyvenima. Daug laiko praejo pakol sudai nusprende-buk jis tikrai yra broliu mi-rusio Jaceczius Amerike ir lauke tosios dienos kada ap-laikys miliziniszka turtu isz Ameriko.

Dazinoja Jaceczius pa-zinstami apie palikima miru-sio brolio, paskolindavo senu-kui piningu kiek tik panorejo, nes zinojo, jog po aplaikymui turto zmokmes skoles su geru procentu. Gerdavo ant papal-na ir usigere ant smert pakol turta susilauke.

Dabartes skolinkinkai jeszko per sudus pripazino jo vek-seliu ir spyreszi ydant jiems uz-moketu kada piningus aplai-kys Vilniaus bankos.

GYVENIMAS VISU SVYENTU
 Didele knyga api 1300 puslapu
 Visos 6 dalis drocziai ir puikeli
 apdaryta. Kasztus usimtino
 mes apmokame. PREKE TIK \$4
 W. D. Boczkowski-Co.
 MAHANAY CITY, PA.



Teip, teip, mano milemi vai-kelei, skaiteme "Sauleje" vie-no vaikino arti prie kartuviu stovinczio paskutini atsivei-kinima su pasaule, patysta-mais ir visais lietuviams.

Ilgame savo tas vaikinelis raaszte, numeta kaltes uz visus bjaurius ir baisius darbus ant girtuoklystes ir saluninku.

Nabagas ant kartuviu kan-didatas kaltindamas girtybia ir saluninkus, nors jisai yra zmogzdzdiu, bet sav tiesmokes kaltes nepripaszta. Czion klausimas — kas zin kuomi tas vaikinas but atsimokejas tam, kuris butu ji nuo pika-darystes padraudes arba ranka sulaukes? Vai negrazei! Pa-zystame ki sziadien visokio bu-do žmones ir gerovus.

Padoriaus vaikinas ar žmo-gus iszaukletas, nors jis kar-tais buna ir girtas, niekadus nebuna toksai žiaurus baisu-nas kaip tas kuresi blogai iz-aukletas.

Saluninkus, su ju medic-iomis kaltint reikia tuomi, kad jie nepildo tiesu, kurioms prieike gaudami laisumus t. y. duoda gerti pas save tol, kol geroves ant koju jau nepasto-vi. Tokie saluninkai savo ap-tiekos medicinomis, uznuodina žmonija ta, kuri girtybes asz-truma nepajauzia ir pasiduo-da zversiszkausiam budui. Sa-luninka ar jo gerima kaltint negalima, jeigu anai prisilai-ko duotos prisiegos kada gavo tiesa szinkuot, nes jo darbas kasztuoja jam pinigai, ir val-dzios daleidziamas.

Kandidatai ant kartuviu bu-na tie, kurie jaunuteliai pasi-pratina nei szeezkal lakti kiau-szinius, tai jie ypatingai sznap-sa, tie tai vienas kita prieda prie nedorybiu, musztyniu ga-pol zmogzdzycziu ir, tik pa-ziurekime apie per 24 m. kada pirmutini lietuvi pakarta Ame-rikoje, o kiek jau ju giridine dabar pakliuvusiu lietuviu in kartuviu kandidatus.

Jau neviena syk tenka pri-siuziureti in jaunos vaikus, kurie czion neturedami tev-zaus, uzsimove juoda zipona balta kaunieriu, inrietia spran-dus, beragaudami pragrao lai-sus, paduksta, dauzdami in barus reikia kaip levai — "ru-puzia pasigausiu, uzmuoziu kaip gyvatia nors ir asz gala-gausiu, bet nedovanosiu!"

Toksai padukimo apimtas, tegul tik tuom laik susitinka su tuom kuriam kerszina, tai veikia ir pasiliks kartuviu ar-ba aukezstalanges kandidatu, in ryt gaillestaus jaunystes savo nupuolimo. Jus jaunu-cziai vaikeliai kurie da nepa-tekote in nustrus isztvirkusiu draugu saugokites ju! Drau-gaukite su žmonemis ir vaiki-nais dorais, sauziniszkais, skai-tykite knygas jums gerai su-prantanczius, laikraszczius, ir klausydami sauzines balso, pri-silaikydami prie doros, busite naudingi szalei kurioje gyve-nate, ramus protingi pasieli-giuos; tuomet nepateks isz mu-su tautes niekas ant nelaimin-gu kartuviu virves.

Senas Gloverso Mainieris.

ISZ VISU SZALIU.

1914 metas bus del Euro-pos pavojingas.

Parizius, Francozije. — Gar-singi pranezai Madam The-bienene pranaszuoje del senos Europos sekancziai:

Anglije tures dydeliu pavo-ju su Indusais. Londonas bus uzlietas per tvana, žmonis la-bai nukentes. Portugalijoi ve-la uzstos monarkije. Austrijoi pakils sumiszimai ir pralieji-mas kraujo Viedniuje. Italije reges nauja Popieziu kuris bus daug prietelingenis del ran-do. Francozija tures bjauru skandalu, kruvinus strakus ir praliejima kraujo. Del Ame-riko nieko da neiszpranaszavo Mme Thebes.

Kruvina musztyne Meks-i-ke.

Meksiko City, Mex. — Terp pasikeleliu o randaviszko vai-sko pakyla baisi musztyne ant visos linijos nuo Bauche lig Beleno. Musztyneje dalibavo suvirszum 10,000 žmoniu. Dang kryto ant abieju szaliu.

150 namu sudego.

Levis, Qae. Kanada. — Sainte Marie, miestelis snide-dantis isz 1600 gyventoiu visas szdege ana diena. Pusantro szimto namu sudego. Ugnage-szi ant Levisio pribuvo in pa-gialba bet ugnies neingalejo. Bledes padare ant 500 tuk-stancziu doleriu.

Ne gali su jiaje gyventi.

— Tegul bus pagarbintas.
 — Ant amziui!
 — O ka sakisi mano vai-keli?

— O ka, jegamasti, asz su Agnieszka ne galiu gyventi, atejan ant rudos ir noretau su jiaje atisekirti.

— Kaip tai? Priesz ana ne delia susivinczevoje ir jau nori atisekirti. Kas do priezas-tis?

— Na priezasztes ira ne ma-za.

— Apsimielikie gerai, ba tai ir svarbus dalikas.

— Asz ne noriu su jiaje gi-venti...

— Ar jii ligusta?

— Ne ne, sveika kaip zuvis.

— Ar ne klauso taves?

— Klaus nera ka sakit

— Gal kas jiaje pakalbino kad tave pamesti?

— O ne, Asz jej kaulus su lauzioze.

— Na tai kas do priezasztes? Sakit!

— Nugi, jagamastie, pata-lus atsigabeno teip trupmus, jog mane kojios lig keliu nuo-gos, o cze tokis szaltis, jog net turi dantimi barszkiti.

mokikloje.

Daraktorius: — Zose, ar tu kada garni matei?

Zose: — Ne, ba kada tik at neszdavo garnis mamai matiui ka brolei ar sesuke, tai teve-lis iszvaridavo mus jaukam.

TUKSTANTIS
NAKTU IR VIENA
 ARABISZKOS ISTORIJS
 Pedejo Lietuviszai
 J. T. BOCZKAUSKAS.
 540 Puslapu; 6 1/2 coliu dydumo.
PREKE \$1.
 Tik Ant Trumpo Laiko!
 Nusimtino kasztus mes apmokame.
W. D. Boczkowski-Co.
 Mahanoy City, Pa.

DAINOS
 SURINKTOS ISZ LIETUVOS
 Yra tai rikimas graziu Daineliu.
 78 pas. 6 1/2 col. dyd. Preke 25c.
 W. D. Boczkowski-Co., Mahanoy City, Pa.



Istorizska myslis: — Da simtai mstu adgalios (1674 me-
te) mire garsingas rasitainikas ir poetas Jonas Miltonas.
— Kur jojo draugas?

Navatnas atsitikimas.

Jonukas paemi kepuraitis dirstelejo meilei ant motinos ir isejo.

Ulicios miesto pradejo tuz tytis pamaželi ir jau konia žmoniū nebūvo, ba priesz teip dydele szvente jau daugumas buvo apsiireikalavias.

Del to-gi Jonukas ejo pats vienas uliczia. Dairesi malszei in visas szales, o veidelis buvo raudonas no szalczio. Ejo in bažnyzia, in kuria teip tanki su motina vaikzietinejo. Kada norejo atidaryti duris, jau buvo užraktytos. Atsiklau-
pi tada ant szaltu akmeniū triapu ir melsdei, kalbedamas: — Brangiausias Jezuile juk ir tu turi motinele kurei myli — tai ir az turiu milema motinele, tai undu abudu su sesukia praszomias. Taves labai, duok sveikata motinelei, o kitoku doraneliu no noriva.

Perstegnojo ir jau pradejo pasikult, kad ezai pajuto ke- no tai ranka ant savo galvos ir izgirdo balsu meilu; — geras ir doras esi vaikelis! Kudyke- li Jezušas iszklausys taves tik rai. Kaip vadintiesi?

— Jonukas, — atsaki drasei vaikas, — o mano sesute Mor- tuka.

— Kur gyvenai? — paklause nepazinstamas.

— Tenais, toja angzstoja akmenizcioja, — ant pats vir- zsaus. Ir parodi su pirštu ant vieno augzsto namo.

— Nes dabar jau turiu grei tai skubyt namon, ba mano motinele labai rupytusi apie mania, o teip labai serga.

— Gerai, eikite ir pasvei- kik motinele no manias. Pasa- kykie ijei, jog rytoi pats atsi lankysiu. Mielinu jog galesiu kame paszelpti.

Veidas vaikiuko prazibo no dziaugsmo. Greitai nubego uliczia net pasiszokinedamas, o da greiciau trepais augzstin beges, kad pasidalyti su moti- na toke linkma naujena.

— Motinele, motinele! — ezau ki jau, kada vos buvo slenksti prazengias. — Ryto ateis pas mus ponas, ka Kudikelis Jezu- sas prisizuncia. Pasveikina ji sai grazei, o gali mus paszelpt. O kaip geras tasai Kudikelis del pavargeliu! Kaip tik pa- baigiau maldele, stoji tas po nas uspakalije manias ir az suvia jioje ne persigandau, ba teip meilei ant manes zijeuro. Konia teip, kaip tu motinele.

Po tu zodziu metesi motinai ant kaklo apemi savo ranke- lems ir pasaki.

— Ne, ne teip meilei, kaip tu, motinele, — ne! Teip meilei kaip tu, niekas ant mus ne žiu ri, ne!

Motina ne noredama turejo nusiezipsoti, ir buvo laimings ir didi iz to, jog yra gerianis ir milemiausia del savo vaike- liu.

Jonuk, ar tu mislini, jog Kudikelis Jezušas prisius ir eglaitė? — paklaus Mortuka bro- lio, kada ejo gulti. Sapnavo jije api eglaitę su daugeliu žva- gybia, sapnavo teveli ir moti- nele.

Ant rytojaus buvo Kuozia. Nekantrai lauki vaikai sve-
— Sziai, — zaskino kas in-
timas in vidu.

Prisiartino prie moteres, ku- ri stovėjo prie stalo ir tari; — Perpraszau, jog drystu ponias atlankyti; nes sunelis ponios mania in czion partrauki. Ka- da pats vienas ejau uliczia ir izgirdau meldzientis vaikineli. Pastanaujau pazinti motina, kuri augina teip dievobaimin- ga kudiki.

Motina padavi pribuisui ke- de ir pati priezasis jin atise- do. — Teip, vaikai mano yra didziausia laime del manias, nes lig sziol mano gyvenimas perpinas vargais kenteymais izskirent trumpa laika gyvo- nimo su mano nebasznyku vy- ru.

Gaili dyrstelejo ant ijosios pribuiszas.

— Biedna esi moters. Gal galesiu kamia ponei paszelpti. Trokstu tai iz o'los szirdies.

Apsidairi po maza grintele, kur vienas buvo szvaru ir dy- dzianis devadis. Priesz jin ant staliu gulejo puikus sin- vinis no kuriu akciu ne galejo nutraukti.

— Gal poni dirbi del ko- kias krautaves?

Motere patvirtino klausyma.

— Tai yra nuobodus dar- bas, o gal ne kas uzmokestu, ar teip?

— Teip nuobodus ir reika gerai temyti. Vienok deku i Dievui ir uz tai, jog davi szio ki toki uddarbi. Dievas mus vis laiko savo apgloboja ir gal mus ne aplesis jagu....

— Oze motere nustoji ir pravirko.

— Gal poni nesveikauji, jog esi teip nuludus, tari pri- buiszas. Gal az kamia gaiszi nu ir per mane da dydesnis smutkas apima?

Motere buvo dekinga uz ta ne puikuma ir atsaki:

— Teip, turi ponas teisybia; — nesmagauju — o kas labiausia mania vargina esmiu viena ir apleista. Gal ne uzilgo ne gale siu nieko uzdirbt, o kas tada stois su mano vaikelis? — Jau dabar ne galejo no verkamo susilaikyti, o aszoras kaip žir- nelis byrejo. Pribuiszas dave ijei izsiverkt. Motere nustoji matydama, jog atrado žmogū, kuris su ijaie jauzia sopuli.

— Ar poni ne turi artimes- niu pazinstamu, ar gyminiū, pas katruos galeitumei atsi- saukti toja nelaimeja? — pak- lausis jaunas žmogus, o zodzi jiojo buvo dydelei prilankus, iz kuriu galema buvo suprast jog atjaucia ijoios varga.

Su nuludimu dirstelejo nelai minga motina ant pribuiszo, o ant akiu ijosios galema buvo suprast ciela varginga padeji- ma ir tare:

— Ne, nieko ne turiu. Da turejau keturis metus, tai pas- kutuiu karta maciau mano te- velius ir lig sziol ne zinau, ar da gyvi, ar numiria.

Pribuiszas dyrstelejo ant jio- sios ne isistikedamas.

— Stebiuosi pone, — tare ant to motina, o vienok yra tai teisybe.

— Tokiu spasebu perleidi ai poni sunki savo gyvenima, — atsaki jaunikaite su sunkum atsidusime. — Kaip tai yra su- ku augti be tevil Bairdingai dekavojū ponei, kad del ma- nes svetimo, apsakci savo pra- ci ta gyvenima. Nes aus ouvis už- miresau perastiti, kas per

viens esmiu: vadinuosi Ka-
rolus Lesnikievicius.

Kaip nutirpus motere in smeigi savo akis ant pribuiszo. Nutveri už atlozo kedes idant ne parpultu, lupos atsidari, bet todzio isztart ne galejo.

— Kas ponei? Kuom teip ougasdinai?

— Niekuom — tiktai pravar- de — Karolus Lesnikievicius — isztari su nebegale.

— Ar ponei zinoma toji pravarde? Daug yra žmoniū pravar dia, — atsaki pribuiszas.

— Mano tevas ir brolis teip vadinosi. Jau daug metu kaip tokios pravardes ne girdeju, o dabar matau priesz savia ka- toki, kuris taja pacia pravar- dia nezioja. Net man ant szir- dies saldju jog net iz dziaug- smo drebu — ir padavi jiam ran- ka.

Paskui tolaus kalbejo; — Da- kui Dievui, jog atradau toki giara žmogū kuris turi pravar- dia mano milemiausi teveli. Toji mislis ir — in tas paveiks- las....

Paemi medalikeli ir atidare su dziaugsmu, kad psrodyti nepazinstamui.

Padavi savo ta didziausia skarba pribuiszui ir tare:

— Tai yra mano motina. Giaras prabaszcizius, kuris ma- nia augino, pertaiki rupestin- gai, kol užaugau. Yra tai ma- no vienatine stumtis, ka turiu po savo milemiausiu teveliu.

Vos aki užmeti Karolius ant paveikalelio, tuojaus pa- szkoko staigai no kedes ir pra- kalbejo drebanzciu balsu:

— Ar gal pasimetie pone Hamburgia su savo tevais, tarp žmoniū pristovioja laivine ja? Tevas liepi eiti paskui mo- tina, nes ijosios ne rada? Kal- bek pone, ar teip ne buvo? — prispirinejo pribuiszas.

— Teip, teip tikrai buvo, — atsaki ir žierejo lyg su baimis ant atveio.

— Az tai zinau iz rasto kuningo prabaszcizias, kuris mania sorado tarp žmoniū ver- kente laivyves pristovioja. Už rasi vius mano zodius, kaip az jiam sakiau, o az meta in diene, kada teip buvo.

— Janizka, milems, bran- gi sesute, ant pagalos radau ta- veli sau daug metu jeszkan ta- ves ir ne galeju ant pedu už- eiti. Buvau balsei nuludias sze- dija, ba jau ir kuozia prisiarti neja ir ne zinovau kur pasidet!

Jau nieko ne naudojas su dyde- liu nuludimu ketinau gryzt ad- gal in Amerika. O cze tavo vaikutis suvedi mudu su savim ir del to dabar linksmai ap- vaikaszcoisime szvente Kaledu. Jau az tave atvesiu in sveika- ni, o beda ir vargai su dumais nupleszkes. Malda kudikelio atnesi laimia Užgymusio Ku- dikelio!

Dabartes po ilgu vargu užejo laime ir dziaugsmas tarp brolio ir eserries, o kada užėjo vaka- ras atsidaro ir aglaite su dau- geliu žvakeliu, žibejo szviesas, buvo linkma kaip danguja.

Garbe ant augzstybes Die- vui o ant žemes pakajus žmo- nys gero noro!

Vienas iz Czikagos raso, ir praszo:

Ant vyrzasus užlipau, Miegot nusiredziau.

Mat iz veselios parejau, Tai miego norejau.

Tame pradejo langas braszkt, Nezinu ka turiu pradet; Ka tiems užpuolikam daryt, Ir kaip juos nuvaryt.

Izejau laukan žiurau, Ir su baimie matau: Kaip du viena skerdineja, Smugius sunkius uzdavineja.

Tuodu mešininkai pabego, Savo aukos isziszadejo, Tas nebagas gerai gavo, Ba vos krepavo; Ylgai pagules, Ir pastenes.

Del daktaru gana kasztavo, O da vis sveikatos neadgavo, Muzetukai priesz vaita stoji, Po 25 dolerius paklojo.

Kasztus užmokejo, Norints gana ne-orejo O ti buvo vaikynai garas: Tegul ant szendien bus gani.

Vienas iz Czikagos raso, ir praszo:

Ant vyrzasus užlipau, Miegot nusiredziau.

Mat iz veselios parejau, Tai miego norejau.

Tame pradejo langas braszkt, Nezinu ka turiu pradet; Ka tiems užpuolikam daryt, Ir kaip juos nuvaryt.

Izejau laukan žiurau, Ir su baimie matau: Kaip du viena skerdineja, Smugius sunkius uzdavineja.

Tuodu mešininkai pabego, Savo aukos isziszadejo, Tas nebagas gerai gavo, Ba vos krepavo; Ylgai pagules, Ir pastenes.

Del daktaru gana kasztavo, O da vis sveikatos neadgavo, Muzetukai priesz vaita stoji, Po 25 dolerius paklojo.

Kasztus užmokejo, Norints gana ne-orejo O ti buvo vaikynai garas: Tegul ant szendien bus gani.

Vienas iz Czikagos raso, ir praszo:

Ant vyrzasus užlipau, Miegot nusiredziau.

Mat iz veselios parejau, Tai miego norejau.

Tame pradejo langas braszkt, Nezinu ka turiu pradet; Ka tiems užpuolikam daryt, Ir kaip juos nuvaryt.

Izejau laukan žiurau, Ir su baimie matau: Kaip du viena skerdineja, Smugius sunkius uzdavineja.

Tuodu mešininkai pabego, Savo aukos isziszadejo, Tas nebagas gerai gavo, Ba vos krepavo; Ylgai pagules, Ir pastenes.

Del daktaru gana kasztavo, O da vis sveikatos neadgavo, Muzetukai priesz vaita stoji, Po 25 dolerius paklojo.

Kasztus užmokejo, Norints gana ne-orejo O ti buvo vaikynai garas: Tegul ant szendien bus gani.

Vienas iz Czikagos raso, ir praszo:

Ant vyrzasus užlipau, Miegot nusiredziau.

Mat iz veselios parejau, Tai miego norejau.

Tame pradejo langas braszkt, Nezinu ka turiu pradet; Ka tiems užpuolikam daryt, Ir kaip juos nuvaryt.

Izejau laukan žiurau, Ir su baimie matau: Kaip du viena skerdineja, Smugius sunkius uzdavineja.



Kaip kur, tai sunkus gyve-
nimas vyrams, o da sunkesnia-
jago nesiranda jokios draugys-
tes arba kad ir yra draugyste,
o in jaje nepriguli. Tegul kat-
ras suseraga o ne turi pinigū,
tai buna kaip Lozorius o jagu
ir katras turi pasidejas kelio-
leka dolerius, tai pinigai kaip
ledas suterpa.

Skrantuose vaikyneliu nu-
lauže koja,

Kuris da ir szendien defoje,
O kad turejo pinigū,

Nevaziavo iz namu,
Daktaras atejtineja.

Grazei vaikyna priziurejo,
Uz pinigū visko turejo,

Ko tiktai užsinorejo,
San nesigallejo.

Bet kada už meza užmoket
reikejo,

Smulkiau pinigū returejo,
Dvidezimtas doleriu gaspa-
dinei padave,

Užmokejo buzeriui, reszto
nedave.

Vaikynelis klause kur pi-
ningai,

Gaspadyne kaip padukus
pazoko staigai,

Ir ant visos gerkles garsu
susuzuko: koki pinigai?

O ar tu rakali nezinai,
Kad nuo manes visa vigada
apturejai?

Juk sergi, o az tave visame
priziurejau,

Visko tau siulau,
Kad tik greiciau pasveiktum,

Kad ilgai lovoje neguletum.
Vaikynas ausis suglaude tyloje,
Iz burdo ant rytojaus iszejo

Kvapas epozos,

Tai vyrelis ne kas.

Vienas sako: namon žmogū-
li begki!

Paskubink — žiureki!

Tavo boba su žukiu vyru
gers alu,

Gal iz to but selekto ant galu-
žmogelis iz mainu namon
parpizskeljo,

Ir nieko biogo nepargavo,
Teilybe alus stovėjo ant stalo,
Žmogelis net visas pabalo.

Griebe tam vyru už plauku,
Nes neturejo kiti pajegu,
Vyras buvo drutesni,

Ir skabrenis;
Reze in galva su stiklu,
Net žmogelis sukritu,

Vyras per duris izbego,
Žmogelis pas daktara nubego,
Daktaras žaiduli apziurejo,

Paskui žmogelis pas vaia
nuejo;

Vaikynas lakupe dejuoje,
O žmogelis nameje dusuoje,
Nezine, kaip prova iszei,

Gal abiem kasztus užmoket
pareis,

Tai mat, szposai niekai,
Visados iszejna blogai.

Vienas iz Czikagos raso,
ir praszo:

Ant vyrzasus užlipau,
Miegot nusiredziau.

Mat iz veselios parejau,
Tai miego norejau.

Tame pradejo langas braszkt,
Nezinu ka turiu pradet;
Ka tiems užpuolikam daryt,

Ir kaip juos nuvaryt.

Izejau laukan žiurau,
Ir su baimie matau:
Kaip du viena skerdineja,

Smugius sunkius uzdavineja.

Tuodu mešininkai pabego,
Savo aukos isziszadejo,
Tas nebagas gerai gavo,

Ba vos krepavo;
Ylgai pagules,
Ir pastenes.

Del daktaru gana kasztavo,
O da vis sveikatos neadgavo,
Muzetukai priesz vaita stoji,

Po 25 dolerius paklojo.

Kasztus užmokejo,
Norints gana ne-orejo
O ti buvo vaikynai garas:
Tegul ant szendien bus gani.

Vienas iz Czikagos raso,
ir praszo:

Ant vyrzasus užlipau,
Miegot nusiredziau.

Mat iz veselios parejau,
Tai miego norejau.

Tame pradejo langas braszkt,
Nezinu ka turiu pradet;
Ka tiems užpuolikam daryt,

Del muso vaiku.

Vienaip sako, kitaip dero.

Vienas pavarges žmogelis pavydejo turtigiesiems iz-
metinedamas jiems szykez-
tuma.

— O kad az tiek tartu
tureciau kiek jie, tai visus
pavargelius suszelpeziau, o
man niekas nieko neduoda.

Viena karta jisai pasitinka
prieszais ateinanti senuka, ku-
riam ir pasiekunde apie savo
dideli varga del neturtingumo.
Senukas tare:

— Te tau du krepziuku
su vienu auksinu, kuri iz-
emes rasi kita, ir prisimk pini-
gu kiek reikia, o jei nors viena
iszeleisi, jau daugiau nerai.

Žmogelis ene, eme pini-
gus iz krepziuku, prisipyle ju
visus kampus, nieko n pirk-
bijodamas daugiau nesurasias
ir taip po keliu dienu rado jin
begulinti ant kruvos pinigū ir
numisiu iz bad.

Siesarties upe

Suvalku gubernijoje. Nau-
mieszio spekitiyeje, yra ne
didelis Szakiu miestelis, pro
kuri teka Siesarties upe.

Žnones apie ta upe pasako-
ja vienas kitam sztoki pada-
vimo:

Szakiu miestelis jau nuo se-
noves garaus savo arkliava-
giais. Taigi vien karti at-
sitiko, kad zydu, gyvenan-
teji vidury girios, pavoge

ukioinko sarta arkli. Uki
nikui beie zkont arklio teko
p r t a pe i g i r i a k e l i a u t i
ir k e l i a n d a m a s, n t y e z i a
p a m a t p r i z i e z t a p r i e s z s a r t i,
o j i i s z v y d e s s u z o k o i n s a v o
d r a u g u s, k u r i e j a m p a d e j o
i e z k o t i a r k l i o: "S z i a s a r t i s!

S z i a s a r t i s!" Z y d a i - v a g i s
p r a d e j o i z u k i o i n k o t y c z i o t i e s,
p a m e g d z i o d a m i: "S z i e s a r t i s,
s z i e s a r t i s!"

Tai atsit ko ne toli nuo upes
Dalto ir upe nuo to laiko gavo
Siesarties varda, kuriuo ir mu-
su laikuce vadinama.

Pavydas

Maryte ir Matukas sed-
prie lango. Maryte musias
gaudo ir nuo ju Mitika gi-
na. Motyna kambaryje triu-
sia, bet in vaikus neziuri.

— Maryte užgink Mary-
tei ant lango musias muszt! —
suriko Matukas.

Motynei patiko vaiko gal-
lezirdingumas. Jinai prie jo
prijo ir paglo ciusi pa-
klause:

— Kodeli tu nori, kad
Maryte musiu nekankiutu?

— Az pats jau noriu už-
mueti — atake Matukas.

Žydai ir lietuviai.

Viena karta zydas atejes
pas savo kaimyna lietuvi
tare:

— Ui, Baltrau. paskolin
man Szautuva, nes zvirbliu
baigi valgyti visus mano
kviezcius.

— Žmogus paskolino. Zy-
das paeme szautuva ir eida-
mas pamate pulka zvirbliu,
lesaz cziu miezius. Kaip szove,
tai ne in viena nepataike
Nieko nelaukdamas grizta
zydas atgal pas savo kaimyna
ir sako:

— Ui, kaip daviau, tai vie-
ni negyvi nuleke, kiti kruvini
voliojosi ant žemes.

Bet žmogus klausia:

— Na sakyk tie a, ar daug
nuszovei?

— Ui, vei, žmogeli, visi nu-
leke, — atake zydas.

Delko szuo nekenczia ka-
te, o kate peles.

Viena karta szuo ir kate
nesze laiszka. Keliuti j'eme
prisiejo lankomis kur buvo
daug vand n. Szuo galejoji
kates ir visur ja per vande-
ni pernezdavo. Kellone pa-
sitaik gana plati upe Kate
užsikabino szuniui ant nuga-
ros, kuris ja laimaging per-
nesze. Atlankus jiems ant
upes kranto, szuo tare: "Pa-
sergek dabar szita laiszka o
ne valzde paszcia!" ir
ad szydzamas szagiu ir už-
nugo. Del to szuo beda-
ludamas szuo laiszka užne-
no o pele szuo galejoji
szakte mirtis. Szuo galejoji
tolaike szuo laiszka užne-
ca katos, o zino galejoji

Kiek žmoniū gali iszmaj- titi visokios viesz- patistes.

Sziame laike uszsimineje
ekonomiszku (ukiezku) moka-
lu ir tirineje mokinti, kiek
žmoniū katra vieszpatiste ga-
li iszmaititi. O zinome gana
gerai jog žeme nesididina, nes
da per valkanus daug salu iz-
niksta. Szeszioliktame anživ-
je ministeris frat cuz szkas Col-
bert sutvere savo sklpe daug
fabriku ir drucei paremine-
jo prekiaste, majeriste ir ver-
telgiste Rypinosi apie tai, i-
dant Fanc zai kuodaugiausie
pinigū sugobtu in savo skli-
pa, ir kad ka nomaziausia iz-
kitor tavorus pargabentu. Del
to gi ant pargabentu tavoru
uždejo d d l e a k e z e. Buvo tai
kaip tevu prekiastes ir ukini-
kistes Szedien kalbame jog
labiause užimtos prekiaste ir
vertelgistes, Anglija, Belgije,
Saksunij-, kitos-gi vieszpatis-
tes, kapiro R sije, Mekle nburg
ir tt. ukiniukiste. Kožna viesz-

Stebuklinga lazda.

Keliolika žymtu metu atga-
lios, vienos karalytes kajmelis
ja gyveno su vargingais gas-
padorius su pėčia, kurie ture-
jo viena maža sūneli vardu
Jurgis. Mylėjo jį abudu kaip
mažą paukštelį ir saugojo
kaip savo akių.

Teip augo net iki dvidešim-
tu metų.

Kada suejo jam dvidešimt
metų, prasėte idant lejtū
ji in karium n'ia.

Tevai išgirdę apie tai, ne-
norojo leisti bijodami idant
kartais atsitikus kar-j nepa-
žutū. Nes Jurgis teip užsiėpy-
re, jog tevi turejo li-ti.

Jurgis budamas patogu vy-
ru tuojaus likosi priimtas in
sargybini pulka prie paties
karaliaus. Ten būnant tankei
pamatydavo karalaitia in ku-
ria buvo insinijėlas net iki
anū.

Žinojo g-rai, jog josios ne-
gaus. Per tai bande už mirsi-
ti, bet viskas buvo ant tuzozio.

Sėjuos penkiems metams pa-
sibaję Jurgio tarnysta ir gry-
zo namon.

Kada pargyžo namon, te-
vai labai nužiugo m-tydami
evėja ir gyva. Jurgis tuojaus
papasakojo ka buvo svietia
matias.

Po kokiam laikui pradejo
tevi kalbinti Jurgį idant tas
pėznotusi, per ka jiedu gales
ant senatvė ramej pagyventi.

Jurgis apie tai ne pamielyti
nenorojo, bijodamas idant kar-
tais nepastatjintu psjmiti ko-
kia g'ezlis, žinodamas gerai
kokis yra gyvenimas su tokia
pėčia.

Matydami tevi, jog nepri-
vers prie to, nustojo kalbina-
ti.

Ne trukus nurosto tevi pa-
likdami Jurgiui visa gaspado-
rysta.

Jurgis likias loeninyku gas-
padorysta, pradejo gaspado-
ryti kaip pat galejo. Bet
niekas jam nesieko. Visokios
nelaimės užpuolė jį; tai szal-
na jausu nuosėde, tai viesula
su ledais užkapėjo, tai vėla
nuo pavieties givalej isztipo ir
teip tasei toliaus.

Ant galo teip jį nuvargino
jog neturejo kas valgyti. Maty-
damas tai viena karta nusis-
pove ir tare:

— Po szimte parasiu! ar az
esiu kalinis kad az cizonaję
turiu kankytis kaip kokiam
kalejime. Parduosiu, o pasie-
mias savo džiaugis esju in svie-
ta laimes jeszkti.

Kaip pasake teip ir padare.
Pasimes piningus pajimtus už
gaspadorysta in sud'ykusias
savo drapanas indejo in ku-
fara, o užsidejas ant pėzių isze-
jo in svieta.

Ejdamas keliu klaidavo
kiekviena susitikusi pona ar
ukinika; ar jam ne duotu dar-
ba. Bet žmogus patirejas in
jo sudriskusias drapanas atsa-
kydavo kad del jo neturi dar-
bo, mislydamas kad kokis val
kata.

Teip praejo ir metas bet nie-
ko naudingo nerado. Drapa-
nos jo buvo pavirta in skar-
malus rodos kokio pustelniko.
Nog pėzio iszejimo isz namu
dar nebuvo pas žmogų nakvo-
ja, ba niekas nenorojo priji-
ti, mislydamas kad valkata.

Per tai nakvojo ant žoles pa-
kelija. Majtinosi vienais rie-
szutais ir vaj-ę, ba buvo pra-
lejdias visus piningus ir neture-
jo usz ka daugiau pirkti.

Viera diena keliaudamas
priejo prie vienos girios per-
kuria ejo kelias. Inejas in ja
keliauo per keturias dienas
bet kraszo nepriejo, isz ko ne
mažai tebejoj.

Viena vakara kada atsigule
po mediu, pamate toli terp
mediu koki taj žibureli.

Nudziugo taj pamatias mis-
lydamas, jog gales po stogu
pernakvoti.

Atsikėlias pasuko žingsnius
link atsiorelio.

— Pakel'avingas jieszantis
nakvyres — atsaķe Jurgis.

— Jaigu teip tai eiki in vi-
du atsiliepe balsas grintialeja.

Jurgis padare kaip buvo
liepta.

Inejas pamate sedinti ant ke-
des ir tajsanti cziabatus bajsu
siani visa apzelusi plaukais.

ant ko patirejas Jurgis supra-
to kad taj esa raganis.

Isz bajmes Jurgis norejo
begti per duris laukan. Bet
raganis buvo grejtesnis. Pa-
sokias no kedes pagriebes už
rankos kalbedamas:

— Ne bijoki manias. Ne
esiu tokis kokis tu mania mis-
liji. Sieskie ant kedes ir apa-
kyki man kas tu esi per venas

ir kaip in ezion atkluovaj. Tik
žiuerek kad nemeluotaj, ba az
tuoj suprasiu, o supratias tau
sprendu nusuksiu.

Inbaugintas Jurgis viska
tejsingai apsaķe. Kada paba-
ig kalbejas raganis tare:

— Geraj kad in ezionajs
atejaj Az reikalauju berno
ir noriu kad tu man ant vieno
meto dirbtai. Az tau gerai
užmokėsiu.

Jurgis ir sutiko ant to. Tar-
navo per visa meta tejsingai
uz ko raganis labai buvo už-
ganadytas.

Kada pasibaigė metas ra-
ganis tare.

— Tarnavaj man tejsingai;
taj dabar noriu tau už tai už-
mokėti. Ejsime in sklepa.

Taj isz tarias pamajo Jurgi
idant tas paskui jį eitu.

Jurgis ir nuejo paskoj raga-
ni.

Ineja in sklepa rado daugy-
be geleziu puodu pilni auki-
niu pingu Raganis tare:

— Imkie szitu pingu tiek,
kiek tu nori, o kurie bus leng-
vesni usz plunksnas.

Jurgis net paszoko isz
džiaugsmo pamatias blizganti
auksa ir nieko nelaukdamas
atsisezė savo kufara kuri pil-
na pripyle. Kada užsidejo ant
pėzių tai nejaute jokio sun-
kumo rodos kad kufaras buvo
tuszcas.

Kada Jurgis atsisevėkinejo
raganis intejke jam labai sena
lazda kalbedamas:

— Prijimki szita lazda nuo
manias kaip dovana, kuri
tau bus labai reikalinga. Jaigu
norsai tai patrinki lazda su
nikszu tris kartus ir pamis-
lyk kur nori buti o tuojaus
ten busi.

Jurgis pažiuėjo in ragani
netikėdžiai mislydamas kad tas
ezsuozejo.

Matydamas taj raganis ta-
re:

— Jaigu netiki tai pats pa-
pabandyki.

Jurgis noredamas iszbandy-
ti patryne lazda tris kartus su
nykzeziu pamielinias idant
butu karaliaus sostmiejstija.

Vos tik pamielino pamate
kad randasi viduriu puikias
mieto. Dabar suprato kokias
galybia lazda turi, isz ko labai
džiaugėsi.

Inejas in viena kroma nusi-
pirko sau puikias drapanas
teip, jog kaip apseirede jomis
tai iszrode ant karalaiczio.

Pasisamdias puiku pakaju
viename viesbutija smagej
dienas leido, žinodamas kad
jam pingu uszteks ant viso
gyvenimo.

Viena vakara sededamas mis-
lije apie karalaitia kuri senej
jam galva grauže, noredamas
iszmislyti spasaba su kuruom
galetu gauti ja už pėcia. Il-
gai apie tai mislijo, bet ant
galo iszmislijo spasaba isz ku-
rio ketino tuojaus pasinaudoti.

Patrynas lazda su nykzeziu
tris kartus pamielino idant
tuojaus rastusi karalaites kam-
barija. Vos tik pamielino tuo-
jaus radosi karalaites kamba-
rija kuri pati ant lovos miego-
go.

Tarnajte kuri sergejo kara-
laite pamocius nepazystama
vyra ir nežinodama kaip gale-
jo gautis in ezia norint karej-
vej buvo apupis paleci ir du-
r's buvo nžrakytos, suklisko in
baimes mislydamas kad velnias

Klikamas tarnaites subudi-
no viena taranus kurie atbegia
ir pamatias Jurgi norejo jį ge-
rai apkulti ir iszvesti laukan.

— Ne driskitis manias pa-
judinti Jaigu kas pajudintu

— Pakel'avingas jieszantis
nakvyres — atsaķe Jurgis.

— Jaigu teip tai eiki in vi-
du atsiliepe balsas grintialeja.

Jurgis padare kaip buvo
liepta.

Inejas pamate sedinti ant ke-
des ir tajsanti cziabatus bajsu
siani visa apzelusi plaukais.

ant ko patirejas Jurgis supra-
to kad taj esa raganis.

Isz bajmes Jurgis norejo
begti per duris laukan. Bet
raganis buvo grejtesnis. Pa-
sokias no kedes pagriebes už
rankos kalbedamas:

— Ne bijoki manias. Ne
esiu tokis kokis tu mania mis-
liji. Sieskie ant kedes ir apa-
kyki man kas tu esi per venas

ir kaip in ezion atkluovaj. Tik
žiuerek kad nemeluotaj, ba az
tuoj suprasiu, o supratias tau
sprendu nusuksiu.

Inbaugintas Jurgis viska
tejsingai apsaķe. Kada paba-
ig kalbejas raganis tare:

— Geraj kad in ezionajs
atejaj Az reikalauju berno
ir noriu kad tu man ant vieno
meto dirbtai. Az tau gerai
užmokėsiu.

Jurgis ir sutiko ant to. Tar-
navo per visa meta tejsingai
uz ko raganis labai buvo už-
ganadytas.

Kada pasibaigė metas ra-
ganis tare.

— Tarnavaj man tejsingai;
taj dabar noriu tau už tai už-
mokėti. Ejsime in sklepa.

Taj isz tarias pamajo Jurgi
idant tas paskui jį eitu.

Jurgis ir nuejo paskoj raga-
ni.

Ineja in sklepa rado daugy-
be geleziu puodu pilni auki-
niu pingu Raganis tare:

— Imkie szitu pingu tiek,
kiek tu nori, o kurie bus leng-
vesni usz plunksnas.

Jurgis net paszoko isz
džiaugsmo pamatias blizganti
auksa ir nieko nelaukdamas
atsisezė savo kufara kuri pil-
na pripyle. Kada užsidejo ant
pėzių tai nejaute jokio sun-
kumo rodos kad kufaras buvo
tuszcas.

Kada Jurgis atsisevėkinejo
raganis intejke jam labai sena
lazda kalbedamas:

— Prijimki szita lazda nuo
manias kaip dovana, kuri
tau bus labai reikalinga. Jaigu
norsai tai patrinki lazda su
nikszu tris kartus ir pamis-
lyk kur nori buti o tuojaus
ten busi.

Jurgis pažiuėjo in ragani
netikėdžiai mislydamas kad tas
ezsuozejo.

Matydamas taj raganis ta-
re:

— Jaigu teip tai eiki in vi-
du atsiliepe balsas grintialeja.

Jurgis padare kaip buvo
liepta.

Inejas pamate sedinti ant ke-
des ir tajsanti cziabatus bajsu
siani visa apzelusi plaukais.

ant ko patirejas Jurgis supra-
to kad taj esa raganis.

Isz bajmes Jurgis norejo
begti per duris laukan. Bet
raganis buvo grejtesnis. Pa-
sokias no kedes pagriebes už
rankos kalbedamas:

— Ne bijoki manias. Ne
esiu tokis kokis tu mania mis-
liji. Sieskie ant kedes ir apa-
kyki man kas tu esi per venas

ir kaip in ezion atkluovaj. Tik
žiuerek kad nemeluotaj, ba az
tuoj suprasiu, o supratias tau
sprendu nusuksiu.

Inbaugintas Jurgis viska
tejsingai apsaķe. Kada paba-
ig kalbejas raganis tare:

— Geraj kad in ezionajs
atejaj Az reikalauju berno
ir noriu kad tu man ant vieno
meto dirbtai. Az tau gerai
užmokėsiu.

Jurgis ir sutiko ant to. Tar-
navo per visa meta tejsingai
uz ko raganis labai buvo už-
ganadytas.

Kada pasibaigė metas ra-
ganis tare.

— Tarnavaj man tejsingai;
taj dabar noriu tau už tai už-
mokėti. Ejsime in sklepa.

Taj isz tarias pamajo Jurgi
idant tas paskui jį eitu.

Jurgis ir nuejo paskoj raga-
ni.

Ineja in sklepa rado daugy-
be geleziu puodu pilni auki-
niu pingu Raganis tare:

— Imkie szitu pingu tiek,
kiek tu nori, o kurie bus leng-
vesni usz plunksnas.

Jurgis net paszoko isz
džiaugsmo pamatias blizganti
auksa ir nieko nelaukdamas
atsisezė savo kufara kuri pil-
na pripyle. Kada užsidejo ant
pėzių tai nejaute jokio sun-
kumo rodos kad kufaras buvo
tuszcas.

Kada Jurgis atsisevėkinejo
raganis intejke jam labai sena
lazda kalbedamas:

— Prijimki szita lazda nuo
manias kaip dovana, kuri
tau bus labai reikalinga. Jaigu
norsai tai patrinki lazda su
nikszu tris kartus ir pamis-
lyk kur nori buti o tuojaus
ten busi.

Jurgis pažiuėjo in ragani
netikėdžiai mislydamas kad tas
ezsuozejo.

Matydamas taj raganis ta-
re:

— Jaigu teip tai eiki in vi-
du atsiliepe balsas grintialeja.

Jurgis padare kaip buvo
liepta.

Inejas pamate sedinti ant ke-
des ir tajsanti cziabatus bajsu
siani visa apzelusi plaukais.

ant ko patirejas Jurgis supra-
to kad taj esa raganis.

Isz bajmes Jurgis norejo
begti per duris laukan. Bet
raganis buvo grejtesnis. Pa-
sokias no kedes pagriebes už
rankos kalbedamas:

— Ne bijoki manias. Ne
esiu tokis kokis tu mania mis-
liji. Sieskie ant kedes ir apa-
kyki man kas tu esi per venas



\$25
už
\$6



Klausimai ir Atsakimai Skaitytojams!

Klausimas: Kodėl žmones moka 4
gal parduoti žiegiorelį už teip pigia preke.

Jaigu norite glara žiegiorelį už fabrikos preke tada pirkite nog mus
o succedinsite daug pingu. Musu žiegiorelį yra labai grazius, naujos
mašos isz geriausiu padirbiu, gvaranti per fabrika ant 20 metu (14k.
Gold Filled) puikiai isomarginti, geru viduriu, reguluoti ir isbandyti
idant laikytu atskanti laika. Jaigu dar norite viena isz szitu \$25 vertes
ziegiorelį už \$6 perzukeite virsz padetus paveikulus, iszkirpkite kokis ju-
mis geriausia patinka, priusiskite mumis su \$1 ir bus tuojaus jumis iszsu-
sas iszrinktas žiegioreliu. Gražiu bakukeliu. Kada atsez jumis in stuba
ziegioreli, apziurekite ir jaigu jumis patiks tada užmokėsite rezta pingu
\$5 su nusiuotimo kasztus apie 25c. Jaigu žiegiorelis nepatiks tada neimkite
o mes sugrazinsime jumis juos doleri. Temikite kad jaigu pirksite nog mus
ziegioreli tai neapsigausite. Žiegiorelei gvaranti ant 20 metu ir jaigu priesz
ta laika pasigadytu, mes dykai pataisysime arba duosime nauja žiegioreli
visiezika dykai, tik reiketu prisist 25c. del apmokejimo nusiuotimo kasztu,
Praszome guodotini skaitytoju idant kitims parodytu szita apgarsinama
už ka busime jumis dekingi. Adresavokite:

NATIONAL COMMERCIAL CO.
DEPT. 111. 505 EAST 5-TH. ST. NEW YORK CITY

Priežastis sutraukimo prietelystes su Meksiku.

Augezciau patalpinti paveikslai parodo ajszei del ko
prezidentas Wilsonas nesutiko ant pripažinimo Huertos kaip
prezidento Meksiko. Pirmtinis paveikslas perstato bandu
kraujageriu ir plesziku kurie save vadina rendaviesku vaiks-
u kurie tikrai apipleszineja malszus gyventojus ir papildo ki-
tokes bjaurybes. Žemiau matome nuszautus gyventojus per
Huertos paleipima ir palikti ant ulicziu kaipo aukos del dras
kanecziu paukszciu.



Geral pasaki.

— Jonai, ka tu padaritum,
jagu tav užsidegtu kege su pa-
raku.

— U-gi su kepure prislo-
gintan. kaip mano motina vi-
gė krupnikna, tai kaip ariekla
užidegi, tai su žiurstu užmeti
ir usztroszokino ..

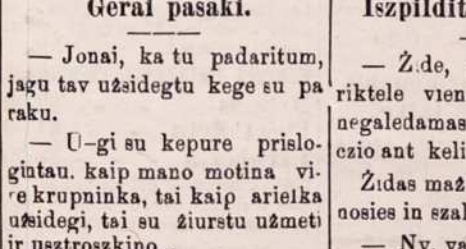
Izpilditas paliepiamas.

— Ž.de, szalin su nosia!
riktele vienas pakelevingas,
negaledamas kest žido, stovin-
cio ant kelio.

— Židas mažuma paukses gala
nosies in szali, atsake;

— Ny, važok dabar pon!

Pasirengias plaukti in Meksika.



Vice admiralas Frank F. tcher turi kamauda ant ameri-
konizkos flotos kuri tebyriam laike randasi Vera Cruze ir
laike tos dienos kada reko plaukti in Meksika plakti mai-

D-I-D-E-L-I-S P-E-L-N-A-S

Nesveikiems, silpniems ir sergantiems susipratusiems
žmonėms.

Tie, kurie ilg laiką sirgo landilomiu nuo vieno daktaro prie kito ir daug pingu ismokė-
jo tiems, kurie netgi neįgdyti, bet dar pasirodo labiau usfendiant ligę; per kg nesu-
pėdi daktar, tad gautis daktaro nuotoli, — vo be manes ismokėti pingu in nuszaligiu
uždarbo; tik toli, kad užsidejo su menos vertis daktaras, kurie negali ligdyti.

BET KITI, kurie susipratę, nors silpni ir sergant žmonės;
bet su visokiom isviejoms ir usfenditoms ligoms atlaikę prie garsaus, vienišio žmogaus kal-
bos, kurie Ameriko PHILADELPHIA MEDICAL CLINICO pasveikint daktar, tad te-
po ligdyti trumpam laike, neturiant davanų pingu ir uždarbo; per kg aptarę dideli
dubeltav pingu, aviekta, drutuma ir pingu sušildio.

IS TUKSTANCIJ ISODVYTI NO VISOKIU LIQ STAKA PATYS ŽMONES RAŠO
DARANTIS SAVO PAVEIKSLA DEKAVOMUS.

GARBINGAS PHILA M. CLINICI siunčia didžiausią padidavimą už greitą ligdyimą
nuo skaudėjimo galvos, atėmų, vidurių ligos, negalėjimą valgyti ir miegoti ir nuo auspėjimo
vilio kuno. Pirmasis gydymas pas daugel daktarų, bet anks tikviesiu pabelgas daug pingu is-
mokę, o lig laiku pasirodo Viena kaip prielagis ja ligartas savarankis gydymas, tad pasiro-
dus ligdyti, sveikas ir laimingas. Uš tai dar laiku šalia PHILA M. CLINICO ir Jua
garbing vard garsinau terp savo tautiečių, kad ligdyti ir tada kaip kiti neįstengs. Su guodo-
no J. Bernot, 42 Franklin St., Springfield, Mass.

GUODOTINIS DAKTAREI
Labai didingas už uszg ligdy-
mą ir už ligartas, nuo lig-
ryz pastojan kaip naujai ant
svieto ulgims, isgelbtintuo
slapkos ligos. Taip gerai dabas
pasirodo, kad j trump laiką
net is svary daugian averia.
Prisiunčiu savo paveikslą, ille-
dus sveikis ir išganama-
sis, pilnas guodonis S. Kolo-
mizkus, 41 Ave. L, McKeen,
Tex.

TEIPAT Mr Zukas, McKeen
Rocka, Pa., prisiunsdamas sa-
vo paveikslą, nemaiiau yra de-
kingas už ligdyimą nuo aus-
kios ir pavojingos ligos. Kiti
negalėjo ligdyti.

Mr S. Kolumizkus.
Mrs Zofia Bustry-Kone, C. M. and St. Paul st. Sobieski, Wis. Štai kg raku! Pasveikintus
kartus labai greitai išlavio PHILA M. CLINICO, už pabūlimą isviejoms nuo moterišk
nevelkumų ligos kaip nusipildymo, teip ir skaudėjimo. Dabar esu pilnai ligis sveikis ir dau-
giau gydyties nereiklaui.

GERESNIU FAKTUJ niese negali reiklaui; kad usfenditais daktarų ligdyti.
KAD JAUTIES NESVEIKAS, ISSYVIESOK PIRK KILNIO
trepties, nes ligartas islančia po viag Amerik in kitas dalis pėto, o busi daktari kaip ir
visi, kuriose PHILA M. CLINICO apdovanojo toon didžiausiu pingu su skaudėjimo
vilio kuno.

THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC
vėdi geriausi už kitus daktarus ligdyti ir toliau ligas, kurių kiti neįstengs, kad žmoni
vienam atsilankituiam usfendituo specializacij ligartas is geriausias gvarantotus medika-
mentu naujausiu ilidim. Kuris pasirodo yra žinomi kaip geriausi ir toli, kad prie PHILA
M. CLINICO yra net kelios Profesionalizų Daktarų, terp kuri yra net Amerikos valdies med-
lig apsuotus.

ŠTIE GARBINGI moliadifai, Profesai. Daktari, pirmas ranka prie Kliniko
Daktaras ALEX. BROWNAS, Superintendit, Dr. WINCAS YODER, Medical Director.
ISTEMYK, kad slapybės ligų sugali užlaikoma, visada.
KAD ESI NESVEIKAS
Bet NORI PASVOTI SVIER LAI-
MIGU, del atsilankio, o jeiga kiti gy-
venti, tad apsiųsk savo lig bet nevelkumus isviejoms kaip kas kenkia, o tikėt, kad aptarę
ligę pasveikis sveikata kaip tik patalinti, kurie jau džiaugiasi ir džiaugiasi, nes domai ligdyti ir
sveikis, kuri kiti negalėjo ligdyti kaip sveikis teip ir usfenditais ligas nuo skaudėjimo
vilio kuno, rankos, kojos, ausis, krūtinė, atėmės, galvos, kiti; isviejoms sugrąžina nuo
blogo ir nuszaligiu, nuo ausu suaugusių silkos mizgimo, nusipildymo, vidurių nedirbtimo,
vėdėjimo slogos, greito pabūlimo, nervikumo, baltos, silkos ir mizgimo kraužo, užkre-
tina slapti tyliu lig, širdis, keles, inkai, alga plaukų, kosėjimo, ausis, bėrimo,
nu pėriusio slapti, blyzų apsu, nerūgus, nuturėjimo apstio, be pelio, be jausmumo lo op-
racijos, bet su ligartas, kurios tautatūšias ligos. Teipat moteris nuo skaudėjimo mi-
nėjimo ir kitių lig, kurios usfendia varfintuom daktarų, VYTI ir MOTTU. Reikalaujan-
t rados mizgus, visada adresuoti arba atleki po kine adresu.

THE PHILADELPHIA M. CLINIC.

1117 WALNUT STREET,
PHILADELPHIA, PA.

VALANDOS: nuo 10 val. ryto iki 4 p. v. šventadienis nuo 10 iki 12. Čia ir Pungtione

233-235 W. CENTRE ST.,
PRIVATIZSKA BANKA ANU SUDEJIMO PINIGU
.....FO PRIZUVA RANDOS.....

MAHANOCY CITY, PA.



Mano Privatizska Banka yra po-
didele kauceija ir prieziuru valdžios ir
pinigizskus reikalus galima pas mane
be jokios baimės atliksinėti.

Pasportus del keliaujančiosu pa-
rupinau.

Didžiausė Lietuvoska Banka
pardavima Szpikoreziu ir siuntimo
Pinigus ir Visas Dalis Svieto greicioiaus
ir pigiausė.

Visi tie kurie per mus siunte apie tai geria žino.

Izduoda Dostovierenes del tu ka nori savo Dali
Lietuvoje kam pavesti.

Del Drangygesziu pristatau puikes Szarfias, Juostas,
Kepures, Karunas, Silkas ir t. t.

Su kokiu nors reikalu kas-link Szpikoreziu, Pinigus
ir t.t., rasykite pas mane o aplaikiysite teisinga atsakyma.

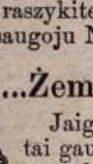
Apsaugoju Namus ir Naminus Daigtus nog Ugnies.

...Zeminu Siutai ir Overkotoi...

Jaigu reikalaujate Zeminio Siuto ar Overkoto
tai gausite geriausia pirkti musu sztore. Visokiu
gatunku ir prekiu ir yra isz ko pasirinkti.

Teipgi visokiu kitu zeminu tavoru, kaip tai:
Kepures, Pirstines, Apatinii Drapanu ir t. t.

Pirkite pas mus o succedinsite pinigai.



Ruptura
Varicocele
Prostatitis Pajegas
Uztrucintas Kraujas
Atima Jumis Vyriszkuma.
Uukia Izmimingas
Likia Sveikas!



DR. O'MALLEY, SPECIALISTAS.

Dr. O'Malley
Budas 

Viesdos izgydo!
Izabandyta per 30min!
Be peilo ir vaistui!
Izstrata per mane!
Naudojamastik
mano ofise.

PRASARGAI! Darbininkai katrē
pas mano dirbo, gal skykte kad jie
zino mano methoda ir pagai ju gydo
be operacijos, jie gal ir pamēgoja
mano rāsztus. Bet randasi tik
VIENAS Dr. O'MALLEY BUDAS
ir naudojamas tik **MANO OFISE.**

Ateina daugybe Mahanojaus gyventojams.

Yra dienos svaigulio, galvos skaudėjimo diegliai pečiuose, slapomam netvarkos. Doan's Kidney Pigulkos yra specializiskai padirbtos dėl netvarkos inkstu. Štai ka viena Mahanojaus gyventojų sako: Mrs. James J. Brennan nori 1027 E. Mahanoy St. sako: "Aš surežjav skausma pečiuose apie inkstus. Išsbandžiau keleta gyduolių bet Doan's Kidney Pigulkos buvo tai pirmutinė gyduole kuri man palengvino. Po vartojimų tosių gyduoles skausmas prasiszalinio. Dabar su džiaugsmu rekomendavaujau taji gyduole kitiems naudoti."

Ant padarvimo visuos aptiklose 50c. bakauska. Nepamirsizkite varda Doan's ir neimkite kitokiu. Foster-Milbura Co. Buffalo, N. Y. pardavėjai dėl Sur. Valetjia.

Darbo Invalas. — Gera Mokestis ir t. t. Laujanje 500 Mainieriu. Lebioti Staloriu ir t. t. Mes atrandam darba ir isineisizgiuanti.

International Bureau,
419 Fourth Ave. (Skorazi paczo)
PITTSBURGH, PA.

1897 Kotnas gal ismukti buti Balberitum tumpam laike ir uzdirbti pinigai lake mekinimu. Raszkytie apie dangaus pas



Lietuviziskas Agentas
SZIPKORCZIU IR SIUNTIMA PINIGU.
 Parduoda Szipkortes ant geriausio linijo, in ir sz Lietuvos. Siuncoz Pinigus in v sae dalis svieto, greita pigiai ir teisingai

Dekite pinigų in Merchants Banking Trust Co. banka o rasite prieteli kuris jums prigelbes laike reikalo. Musu depositorei yra musu prieteli ir mes visada bandom jiems prigelbsti.

Busime jums dekingi už padėjimą savo pinigų in musu banka, arba jukais kitus prikalbesite kad deitu savo pazeždžius in musu banka. Užprasome visu idant prigialbetu mumis dasekti milijona dolerini skaiti.

Mokame procenta ant padetu pinigų ir iszmokame jus kaip czedint pinigų.

Banka yra atsargiausia ir geriausia vieta juso pinigams.

...DIREKTORIAL...

D. M Graham Prezidentas. C. E. Adams, Vice-Prezidentas.

D. F. Guinan, Kasjierius.

W. Rynkiewiczia. A. Daniszewicia. M. Gavalu.

J. Hornsby. L. Eckert. W. J. Miles.

MERCHANTS BANKING TRUST CO.

MAHANGY CITY, PA.

Nusipirkite nau kolesta
Butelii

NORKIEWICZUS NO. 6.
Geriausia Arieika Viskio
Miesto. Tik \$1 su Buteli.
Telpsi čia gaminti ir visokios
kiti gerimai. Atleikite dabar
prieš laika, duokite dabar
orderi o bus jums pristatyta

S. Norkewicz
408 West Main Street Ave.

RUSSIAN - AMERICAN LINIA
Laisvi plaukai tiesiog tarp Rusijos ir
Amerikos. Didžiausiu punktu ir įre-
žiniais Rusiskai, Imperiskai Paceta-
vi, nauji dubeltai surubini laivai.
Rusija, 16,000 tonų. Rusai, 13,000 tonų.
Čia, 15,000 tonų.
Ir Rotterdamis ir 10 dienais to Broadway.
11 dienas laivai išsivada į Aliava.
IR ROTTERDAM - IN LUBAVA
\$3.00 Tiesiog išsivada į Aliava.
\$4.00 Antros klasos \$50.00
\$65.00 Pirma klasa \$65.00
Laisvi laivai kas antra savaitė dū-
dina informacijos kreipkitės pa-
čią A. J. Norkewicz, 408 West Broadway
New York, N. Y. arba kas vietinio agento.
Russian American Line-For Ship Stat. Street

'APSVIETA' Mokliausiai Istoriska knyga
palytinti daug iš Lietuvos praeitos
gyvenimo, spausdinta prieš 20 met
su 780 puslapiu, preke:
Apšvieta, apdaryta \$1.25.
Mainieris ir Leberis su 60 pus. 10c
Gaunama pirkst tik pas:
T. Astramski, 943 S. 2nd St., Phila. Pa.

— Nedeļoje Adventai.
— Paeņēdīl jau turime 1
diena Gruodzi.

— Pirkinekyte dovanas pas
savo tautieciņus

— Morejoji kaimeliņe neu
ylgio atīdaris krutancziu pa
veikulu teatreli.

— Jonukas Banuikas, 9 me
tu senuimo, pasivogos bonka
guzutes nuo vėziotojaus alaus,
nuvejo in krumus su draugais
ir in pradejo traukti. Jonu
kas in keles valandas mire o
draugai da ir eszendien serga.

— Sunus P. Vinco Traskau
ko graboriaus, sugrižo namon
iz Filadelfijs kur užbaige pa
sekmingai moksla balsamoji.
mo mirusiu kunus

— North Mahanoy kasi
kloca, szlopoje No. 4, pradejo
apišest gyslos angliu arba
kaip tai vedina "skviz". Szim
tai darbininku gilunkingai ga
vosi isz kaskilu. Paramos ka
siklosia sulužo ir kitokes ble
dos padare.

— Brolei "Moose" neužmirs
kyte, jog ši vakara atlankis
viriausos kalbetojas draugas
Martinas Barnet isz Columbus
Ohio. Susirinkis kėnoskaiti
lingiause visi.

— Ketverge likos atidaryti
nauja publikinė moksline
prie parko. Szimtai ypatu at
lanke moksline.

— "Moose" balius nusida
ve pasekmingai o tai del to
jog buvo uždrausta visoki ne
padorus szokei.

— Menesije Novemberio už
gyne 42 nauji ukeai o atsi
kyre su sziumo svietu 25 ypa
tos.

Auksinis szliubas.
Suvalku gub., Kalvarijos pav. Krosnos para., Kroseninio kaime, 22 diena Lapkricio atsitbuvo auksinis szliubas Miklo ir Magdes Isodu. Senukai jau svirusum 70 metu senumo ir abudu drauge pergyzeno 50 m.. Jie gyvena pas sunu o keturi sunus ir dvi dukters randasi amerke. Franiene Karasauskiene isz Mahanoy City ir p[il]Gumauckiene isz Middleport, Pa. yra vienatines dukters.

Ukmerges gyventojai.
Randaviskos ziniuos skelbia, kad 1 diena Sausio 1918 mete, Ukmergeje buve 10,862 gyven-toju, kuriu tarpe: zydu 7,045; lietuviu 3,200; rusu 542; lenku 20; vokieciu 17; latviu 1 ir kitu tautu 27 zmones.

Uzpuolimas.
Luoke (Sziauliu apskr.) Luokes karczemoje upuole du pesztukai ant P. Zukausko ir baisei supjauste peileis jam burna. Zukausa paliko karczemoje kraujuose, o pesztukai greitai izbego.

Laizbuva.
K. g. pas mus, rodos, zmones neblogi, bet blogu darbu netruketa. Nesenai nezinomas vagis pavoge dvirati 150 rub. vertes isz traktierio stalcaus 100 rub., dabar apvogte mani-poliu. Musu zakristijonas laikę pamokelo uzdarineja visas baznycios duris, kad niekas ne-galetu ne izeiti, ne ineiti. Zmones tuomi labai neuzgane-dinti.

Podbirze.
K. g. pas mus Bajoriskiu sodz., rugpjucio men., nakti.

Reikalaujate GERU Gerimu.
Pirkite nog savo Tautiecius
kuris teisingai uz taugenis.
Atsiuskite adresa o gausite
kataloga dykai.

DR. ALEX. O'MALLEY
158 S. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.

Kur Lietuviszkai ir Lenkiskai
susikalba ir susirazoma. Savi-
zuon 33 met daktaunoms Wilkes-
Barre, Pa. muso gyvenas ofisa.
Prisiusk 2c. marke o gausi Knygute
apie Ruptura.

Ant pardavimo
Szeimina kraustosi in mazesni
nama todel turu pirduoti kele-
ta naminu daigtu ir karpeti.
Parsiduos pigiai. (t. f.)
W. H. Snyder
133 W. Center St.
Mehanoj City, Pa.

**Didelis pardavimas
arkliu**
Atsibus A hlende, Pa. tvar-
te pas A P. Grosser, ptnycozij
28 Novembro pirma adyna
popiet. Parsiduos visas karas
visokiu arkliu ir mulu, nog 2
lig 5 metu senumo del visokio
darbo. Parsiduos tam kuris
daugiause insuliis.
E Z Hand'ey Pardavejas

Reikalinga.
Moteriui ir merginu del iz-
simokinimo prosimo. Mokesti
gauna kada mokinasi. Atsi-
zaukite pas.
J. Jenovich Shirt Fac-
tory Butcher Al ir Shirt St.
Mehanoj City, Pa. (t. f.)

**Apredimai furmonams
del zimos laike**
Pirsztnes, blanketai, uzdan-
galai nog lietaus. Pas Gru-
beri, 34 E Center St.

•••••
Geras Uzdarbis! •••••

PIERĒJAMĀ LAISKAMRASZIŅI SU VIŠO-
 GRAŽĪBAS PASVEIKLOMAISIR SU TĀM
 INKANCIONZĪSMIS DAINELEIS, SU ŽIL-
 KOSMIS KVĪETĪKOMS IR SU VIŠKAIEN
 TEĻKSELKAS. PARSĪDUODA LABAI PI-
 Ļ. Kas prisiŅus 25c. pacsos mār-
 tās, aplaikijs 12 popiuru su konā-
 tās ir dar priedisū dovana, labai
 žilā stainele Kristaus ugrizimto,
 sēdizma (ant pūvdal atlokele
 s 25c. Uz \$1 (0) ducd 6tū
 popiuru. Ņekaljamam agentu
 ūdunoda gēra uždārb.
 Adresuokit: (96 9)
 K. J. Intas
 O. Box 73 Chicago, Ill;

DR. F. W. ZIGMANTA
 (LIETUVISZKAS DAKTERAS)
 85 South Washington Street.
 Wilkes-Barre, Pa.
 Specializacijas Gydo Visoklas Lygas.
 Vyrų - Moteris - Vaikai.
 Pabalgės Mokslo Medico-Chirurgical
 Kolegija Philadelphia.

"PRIMA LIGONUTAS"
 8 LIG LOU AD. PRIEŠS PIET.
 2 LIG 4 POPIET.
 8 LIG 8 VAKARE.

rm. SENAS LAIKRASZTIS
YENYBE LIETUVINKŲ
 MEINA KAS SEREDA -- BROOKLYN, N.Y.
 "VIENYBENŲ LIETUVINKŲ"
 ilgo formato, 12 puslapiu, talpina
 naujausias žinias, išvies, fejeto-
 dazius, naujausia iš Lietuvos gyvenimo
 dazios LIETUOS savo korespon-
 tų "VIENYBENŲ LIETUVINKŲ"
 su visu pirmesiviu organizacijai
 anai, dirbo ir dirbs žmonių gerovei.
 anai 10 d. Vasario skomuo 25 metu
 pizeisna, išs tos priezistis izdo-
 meis dideli žingeidū "Jubiljoji
 mieri" kuris lika tik istorizku
 nes pirmas da Lietuvosiskū
 krasziopj. Kurie užeisnais ant
 užmokės \$2 gaus ta numeri,
 go DOVANA.

YENYBES LIETUVINKŲ PRENUMERATA
 12 mėtams - - - \$2.00.
 6 mėtams Metu - - - \$1.00.
 3 mėtams Trubežin - - - \$3.00.

Užsisaznāji galina visada \$5
 su nori gauti tik "Jubiljoji Numeri"
 žinoti 100, markemis o tuoj gausi.

Paprastu numeri pēziūrimē
 pizisimio dazeni, žvilk tol

užėmėjimas prekės. Jis žanrui prisi-
skaito už 26. stempas o gausite greitai
atsakymą.

Telpgi užlaikau dideli kromos visoki
Valgomu tauru ir Buzerme.

Fr. Petrakis - Clymer, Pa

AR TURI KATALIOGĄ ?

Visu lietuviškų KNYGŲ nuo
seniausios iki naujausios
laidos, pilnas naujas katalogas,
80 pusl., bus pristatęs DYKAL
Tik iškeipęs 30 apskelbimą ir,
prisiųsę draug su savo adresu.

MYLEJOJI MUZIKOS, Jis gali gauti
gerą muzikalių instrumentų
katalogą, įvairiausių armonikų,
koncertinų, klarnetų ir t. t.

Rašant man laišku, adresuokite:

M. J. DAMIJONAITIS
MAIL ORDER HOUSE
812-814 W. 33rd St. CHICAGO, ILL.

START business, make money for yourself
not for bosses; send postal for 20 ways
independence and begin making money
once. Sell marketable specialties profit-
3000 per cent, \$12 to \$25 daily. Address
Reliable Distributors, Box 9, Station V,
Brooklyn, N. Y.

\$25 Vyrs ar motere gali uždirbi
būsimas laikas \$25 ant ranka
tes. Ant patalpienos informacijai
rašyskite ant adreso:

LIPMAN SUPPLY HOUSE,
Dept. 14, 527 S. 5-th Ave. Chicago



**FIRST
NATIONAL BANK**
MAHANOCY CITY, PA.

Apie Saita Banka.
Saita bankas atsa-
kaucauzia a tliko
bankavo bizni per

neri Siutai ir Overkotai yra jumis geriausi.
o, geriaus nesziuojasi ir gvarantium kozna Si
odirbti isz giaro ceiko per atsakancius k
noka pirkti giara drabuzi.

su Pecziai...

Zinote kad musu
randasi daugybė namuose
juje. Kožnas kaiminas z
Pecziu Gerai kepti ir
o. Atyduodam pinigus jaigu nebusite užg
as tie Pecziai patinka.

**Mahanoy City, Shenandoah
Mt.Carmel, Lan**

[illegible]

KLEPČNIK

Su Dienis ir Tēlshejs
Columbia's muelā

Klepkvans Lietuviskas Satorninas teiks privālo uzlaikyti visada mus pulkai Lietuviskas Grydulos ar Satornini un patsavimam kad mus tautasiet reikalidams galeto mudipikti ir nereikiaute induci pilnavins duginos kovidoms nor apvaisims tos apvaisims. Satorninkas raizytkie parekalidams mus gydoulos, mis geras udarbis; pardoktye mus tyras Lietuviskas Jydoules, kurias mus granatijamus.

Egintero No.1.....	25c
Egintro No.3.....	50c
Zemlucis.....	25c, 50c ir \$1.00
Gambio Lasaal.....	25c
Melnieks Modis.....	25c
Pejanlis.....	25c
Lielais vaiksams.....	25c
Grydules nuo Kosulio.....	25c
Septin Elosams.....	25c
Amy-Labson det. vaku.....	25c
Miteliai vaiksams no Krimclon.....	25c
"nuo Kirmelin det. augumam.....	25c
Vanduo nuo Akiti.....	25c
Ugnitrauks.....	25c
Gyd. Lasaal.....	25c
Gyd. uzlaiklinam Viduvimare ir Krastu.....	25c
"Uicure arb. gyd. Runatyms \$3.50	
Gyd. det nemalimo Pilvo.....	50c
Miteliai apstabydami Galvos skaudimui.....	10c
Miteliai nuo Danties.....	25c
Motiss nuo gedimo ir pratativimo Kogu.....	25c
Geleznis sudrinujamas sveikatoe.....	25c
Vaisas nuo Papatus.....	50c
Gyd. nuo Grippu.....	\$1.25
Plyauku apsuogojotas.....	50c
Moties det Pylau.....	15c
Millet nuo Karmu.....	25c
Botes Balsama.....	25c
Kinder Balsama.....	25c
Robitus Lasaal.....	25c
Servetas.....	25c
Razjo valjoty.....	\$2.00
Nervi Raminojotas.....	\$1.00
Egpcina arbi arbi udeginas.....	\$1.25
pes Vaisus.....	25c
Fleisters (Kustavo).....	25c
Pamuda Piankams.....	25c
Gyd. nuo skaudimio Ausies.....	25c
Gyd. nuo Riebuma.....	25c
Vengriskaas Taijojtuoma.....	15c
Aktines Daktaras.....	25c ir \$1.00
Gyd. nuo uidegimo Daktu ar abelsni skausmo ir skarbuti.....	\$1.25
Gyd. nuo Parku ir Nieuza.....	\$2.00
Gyd. nuo Delerimja.....	\$2.00
Gyd. nuo Paslapingos Ligos.....	\$5.00

— Uterninko pusiauakti vėlą baisi ugnis subjaurino muso puiku miesteli, sunaikindama turto ant \$100,000. Ugnis pasirodė uždelsio krome ant West Centre ulicijos ir akimirksnių prasiplatino į abi šalis. Ugnis dege arti 5 valandąs įsė ryto o prasidėjo apie 1 valandą. Ugnagesiai pribuvo į pagalbą iš Szenadorio. Išdėge Mayer Paret ceveriku sžtoras; W. Snyder tapicierius; Miss Horan skribelininke; Abe Gužinskis ceveriku sžtoras; Mrs. Doyle saluninke; Diperio karpetu sžtoras; Dillono wholesale; Abramsonas ir kelios szejmynos.

— Dr. M. J. Petrikas, lietuviskas medecinos ir chirurgijos ligonbutis specialistas priima ligonius kasdien 312 W. Mahanoy St. (3-3)

SHENANDOAH, PA.

— Jonas Kuza, 11 metu se numo likos ufgriautas ir kasiklas arti Pennsylvanijos stoties. Vaikynelis likos suotietas, bet likos isztrauktas trumpam laikui.

— Ydant atkarszyt už politikieska judejima, Robertas Gibson apskunde buvusi burmistrą Strolį už pardavima gegimus Nedelioti. Po inneszeekas pabego į užsieną.

je gyvulius beganant, tapo isz žaginta 18 metu mergina. Ji nors jauns, bet nekvalia, tuojaus pasiskunde trynetojui, kuris tuojaus paliepe sumito Alfonsa Slavinskia 25 metu ir J. Meskini 21 metu, intariama prasikaltime, kurie prisipažinė prie kaltes tapo iszgabenti in Panerėzio kalejima. Jiedviem gresia baume po 6 metus prie sunkiu darbu (katorgos). Tai ka daro tamsybė!

Joniszkis.

K. g. Pas mus spalio isz 11 in 12 d. nakti tapo papildyta baisi žmogudyste. Kirviu sukapota 4 ydo Celkaus szejmyna: tevas motina ir 18 metu su nus. Nužudymas su tikslu apilepszimo. Policija net su szejminis įieszkojo, bet žmogudytiu nesuranda. Kiek pleszikai rado ir paeme turto, sunku szejnoti. Spejama, kad bus padaryta artimu ir gerai žinančių visas aplinkybes žmoniu.

Musnikai.

Viln. g. Paszirvinčio dvare vienas kumetis supykęs, savo žmonai krutine inlauze. Netinia, ar iszgyr ar mira.

Czia pargabeno iš Lenkijos mozurus, darbininkus, kurie labai bloga pavyzdi duoda aplikinkiniams lietuviams. Daug geriau butu, kad lietuviai nebegtų iš savo tėvynės, in evetimus krastus.

tik lengvai uždėbiti \$18 ant pedėlos
 per izpalatinima musu Ruizakos-
 Turkizkos Tabakos. Sampeli
 Tabakos stumčiams dykai. Apie
 daugiaus rašykite ant žemians pa-
 dėto adreso ir prisistokite stempai del
 atsakimo.

Russian Tobacco Co.
 560 Sutter Ave., Brooklyn, N. Y.

Parsiduoda Namai.
 Namai ant trijų familijų,
 tik 4 metai kaip pastatyts, asab-
 ni, kožas namas pastatytas asab-
 nai prie didelio kelio ir arti
 prie darbo. Apie daugiaus
 dazižnokite pas (to 98)
 J. Baisis Saloon
 Arnotsville
 St. Clair, Pa.

Kalnuose svaizcarlijos.
 Poni, ka atlankinejo kalnus
 Svaizcarijoje, o kuria vadži-
 jo vedikas, uszklausi:
 — Ar cz'on virai neatsilan
 kineje niekados?
 Vedikas: — O ne, ponilele
 czion viru neira, o ir ozkos tu
 ri gerai jeszkti, kol ozi usz-
 tinka...

Givas sapnas.
 — Ko jeszkti? klausia pati
 viro, kuris atsikelias nakti
 grozdzioja ko po szepto.
 — Jeszkau butelo su ariel-
 ka.
 — Gana, kaip rodos didziau
 sias girtuoklis net nakti negali
 stigot be arielkos!
 — Turiu kanez gerti, ba
 sapnavau, jog valgiau sen-
 skaidini, tai bijau kad man
 kenktu.

pirsiszant "Vienybė Lietuviškiu"
čia siunt prenumerata (Mosey-
er at Registrato laisza paigiai)
vardo leidėjo asizmut adresu

J. J. PAUKSZTIS & CO.
124 Grand St. Brooklyn, N. Y.

Užtarnauta bausme
Kiekvienas prasizengimas
tarnauja baumes. Tie, ku-
perzengia gamtos ietys-
perdaug valgydami, a'ba-
dami, reatbodami kino
nksztinimu ir tinkamo at-
mo, yra sunkiai baudziami
oriu apsunkimu dyka ne-
gais, kuri rugeta kune ir
dina jini. Kitaip sakant, tai
priezastim taip vadinamojo
apsvaiginimo. Kraujo figa
sniškai silpnes, juos tapite
tais, neragais ir nervic-
Tokiuse atsitikimuse
merio Kartaus Vyno Elxi-
privaletu buti patarinas.
vi visieziai iszvalys kune ir
aisys virinimo sistema iki
normalizisko veiklumo. Ji
yra labai geras vaistas asil-
kepenu ir viduriu ligese
vi pagelbei, iszvalant kpu-
er stipinant nervus. Apie
s. Jos. Trirer, Mant factu-
Chemist, 1333-1339 So.
land ave., Chicago, Ill.
omet tikiai jume reika
vaistas kunui trinti, va-

49 metus. Yra tai
seniausią banką
National Banka
visam paviete.
Turi kapitola ir
pervirszantine suma
\$250,000.00 ka pa-
rodos drautuma szito
banko.

Seniųjų Bankų
Manifactory City, Penna.

**INTEREST PAID ON SAVINGS
& CERTIFICATES OF DEPOSIT**

\$5.75

23 Akmeu Railroad Locomotives
Patentinis reguliatorius
uzkamsina šis virašus
nuo Moteris ar Vyru, 18
garantuoja ant 20m
slovin sėdai laikui
visiems per C.O.D.
už \$5.75 per expres-
są iki nebus loke
Muskokulys ant Cato
Atuinkit, kitur už
mokestis už toki lai-
krodį \$35. Šis kožu-
rai Laidrois duodan-
tis Leningeili.

\$5.75

Excelsior Watch Co. 800 CENTRAL BANK BLDG. CHICAGO, ILL.

LABAI GERA GYDUOLE
Dr. Gibowitch'is 25 Laszto Izgyrmas.

Nuo Mėsinglio,
Dioglio, Grotaišo,
os, Vasaros Ligos
Raudoncaisio,
Priepulcio.
Gvarstutackasid
isgydys arba
piginai atgal.

PREKE 25c.

Scarytis,
Dr. W. Gibowitch'o isia
Muskolijos. Vienašio
Apcuotura Pirmasyvants

A. G. CAVENAS, F. H. G.

FIRST WARD DRESS STORE
221 E. CENTRE ST., SHELTON, ILL. PA.
ESP' Reclamašio Agentis ir Aušviesio
STYLO PIRKIMAS.

NORIN NATIONAL BANK
MAHANOTY CITY, PA.
INITIAL STOCK \$125,000. SURPLUS OR PROFITS \$30,000.
 Surv. Valst. Randas turi musu banke sudetu piningu.

Mokame antra procenta ant sudetu piningu. Procenta pridedame jusu piningu 1 diena Sasio ir Liepos menesese, nepaisant ar atnezat parodyt kngyrate ar ne. Mes norim kad jusu paremtum teikala su musu banka, nepaisant ar mazas ar didelis.

WILLIAM BALL, Presidentas.
WILLIAM BALL, Vice-Presidentas.
WILLIAM BALL, Kasiatus.

9-nd. ryte lig 3 p.
Subatoniis 9 lig 3 p.

TRASKAUCKAS
AUTINIS LIETUVIŠKAS
RABORIUS ♦



ja Kunas Nūmūnė. Pasas
rū. Vedūnė. Ir dūvūnė
mūnė. Ir dūvūnė. Ir dūvūnė
ir pūkūnė. So vūvū
kūnė. Ir dūvūnė. Ir dūvūnė
Ir dūvūnė. Ir dūvūnė. Ir dūvūnė

Acme Gem kalp Deimantai

ACME GEM kalp deimantais
pūkūnė. Ir dūvūnė. Ir dūvūnė
ir pūkūnė. So vūvū
kūnė. Ir dūvūnė. Ir dūvūnė
Ir dūvūnė. Ir dūvūnė. Ir dūvūnė



\$10.00

tauno užlaiko šibancijos spinulio
sada. Men pr trumpa laika pris
moteris ir ba vyvica Gėte. auko
o h karta Acme Gem, C. O. D. t
ria prisite mūnė \$2.00. Priem
egamūnė vūvū ir nerat tokin
mūnė, sugrūnė mūnė laukūnė
sugrūnė mūnė imūnėtojus pūkūnė
Pūkūnė mūnėtojus kūt. aco Acme
rūkūnė mūnė, mūnėtojus kūt
u. dū.

PEPAUSKY BROS., Jewelers
514 S. Halsted Street, CHICAGO

Noulas Izsrādīmas
Apraszīma slūnczija dykal
 Kaip galima apsaugoti no ligų ir pat
 isgydyti be daktaro visokias ligas
 Plaukai puoliai ir užsilauginimas,
 Nezul, Papuzkus, Pleiskamas
 ir kitas panašias ligas.

Gydulios nuo Dantų, geriancios, 50
 Nuo Korni užtrinti tik 50. Mes
 turime apie pusę milijono laisvų at
 padėkavomės! nuo žmonų visoki
 tautyzojų. Rašykite tuoj pat an
 adreso pas Specialistas:

Dr. Brundza & Co.
 B'dway & So. 8-th. Brooklyn, N.

Lietuviziskā Agentūra
 Laiwakorotai ant geriausiu laiv
 ū Lietuva ir angl. Tępti siunsta
 plaukus už žemiaus preki ir greitai
 no vienos dienos galeklos pas ar
 svetimų plaukus pasikirti siuntimui,
 viešas dirbai toliau ir nes amla po
 kauoję, taigi maldina ir net Lietuvi
 atsilaikidžia arba atsilaikidžia per
 laisvą su minimalu reikalais.

Su godo

Viktora
 601 W
 Main